

Gebruiksaanwijzing



Biaxiaalmenger *BIAx 35/45*

Gebruiksaanwijzing aan de machine
binnen handbereik bewaren

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing -nl Niederländisch

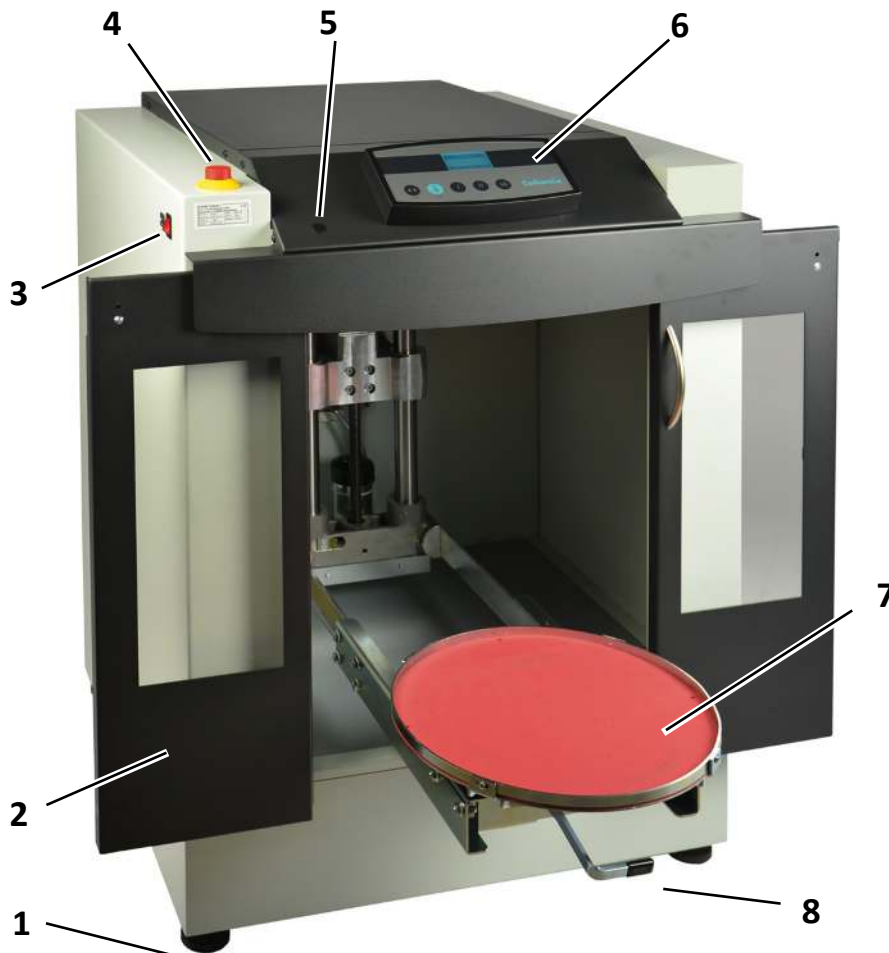
 **Collomix**

Inhoudsopgave

1. Overzichtstekening	4
1.1 Machine-elementen	4
1.2 Bedienings- en aanduidingselementen	5
2. Over dit document	6
2.1 Pictogrammen en symbolen	6
3. Voor uw veiligheid	7
3.1 Algemene veiligheidsinstructies	7
3.2 Bedoeld gebruik	7
3.3 Voorzienbaar fout gebruik	8
3.4 Kwalificatie van het bedieningspersoneel	8
3.5 Veiligheidsvoorzieningen aan de machine	9
3.6 Restricties	9
4. Omschrijving van de machine	9
5. Montage en inbedrijfstelling	10
5.1 Levering	10
5.2 Machine uitpakken en plaatsen	10
5.3 Transport	10
5.4 Netaansluiting	10
5.5 Aktiveren van de permanente smering	11
5.6 Inbedrijfstelling van de machine	11
6. Bediening	12
6.1 Inschakelen van de machine	12
6.2 Vat erin plaatsen	12
6.3 Mengproces starten	13
6.4 Mengproces beëindigen	13
6.5 Arbeitsende	13
6.6 NOODSTOP-knop	13
7. Foutopsporing	14
7.1 Mogelijke fouten	14
7.2 MU unlocked	15
7.3 Manueel ontgrendelen van de deur	16
7.4 Sicherungen am Gerät	16
7.4.1 Gerätesicherung	16
7.4.2 DC-Sicherung	16
8. Reiniging, onderhoud en service	17
8.1 Reiniging	17
8.2 Onderhoud	17
8.3 Reparatie	17
9. Onderdelen	18
10. Opslag, ontdoen van de machine	18
10.1 Opslag	18
10.2 Ontdoen van de machine	18
11. Annex	19
11.1 Technische gegevens	19
11.2 Afmetingen	20
11.3 EG-Conformiteitsverklaring	21
11.4 Garantie	21

1. Overzichtstekening

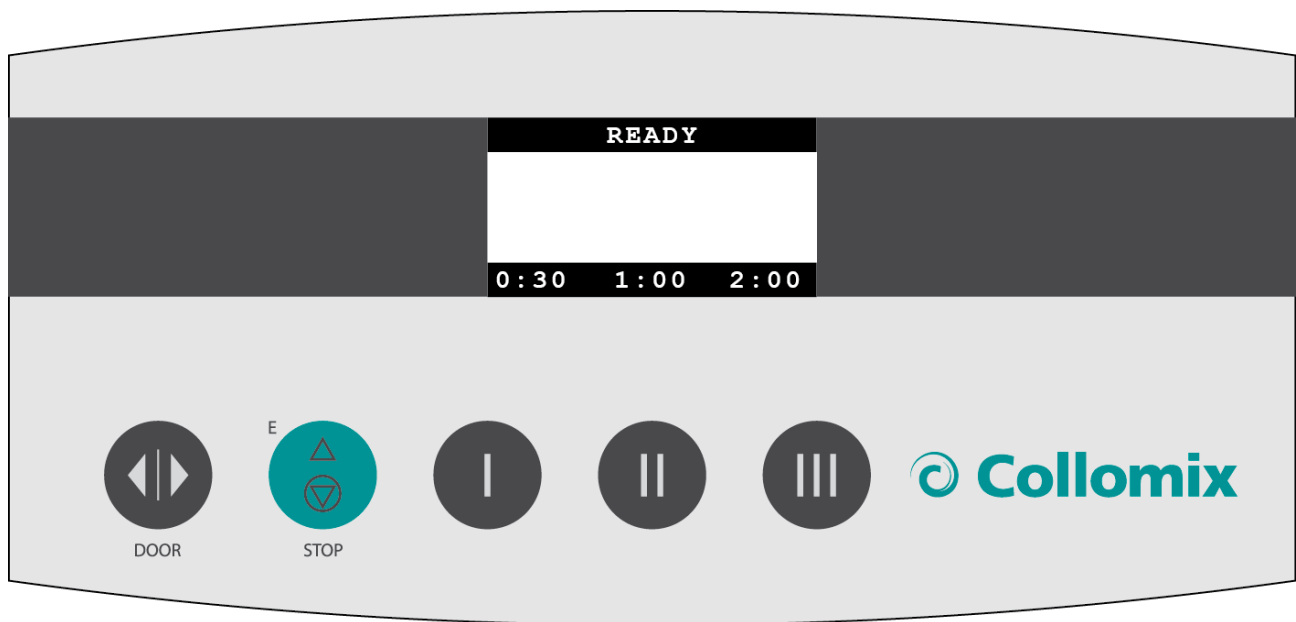
1.1 Machine-elementen








Elementen van het machine

1. Machinepoten	5. Manuele ontgrendeling van de deur
2. Schuifdeur	6. Bedieningsgedeelte CSE
3. Hoofdschakelaar	7. Onderste klemplaat
4. NOODSTOP-knop	8. Vergrendelhefboom

1.2 Bedienings- en aanduidingselementen



	Toets DEUR	<ul style="list-style-type: none"> • OPENEN van de deur
	Toets E	<ul style="list-style-type: none"> • OPENEN van de mengeenheid • STOP – mengproces voortijdig stopzetten • BEVESTIGEN van meldingen
	Toets I	<ul style="list-style-type: none"> • Mengprogramma I
	Toets II	<ul style="list-style-type: none"> • Mengprogramma II
	Toets III	<ul style="list-style-type: none"> • Mengprogramma III

Om de mengtijden aan te passen, neemt u indien nodig contact op met een bevoegde servicetechniker.

2. Over dit document

In deze gebruiksaanwijzing worden symbolen en tekenen gebruikt die het snelle opzoeken van informatie mogelijk maken. Gelieve de toelichtingen hieronder goed te lezen. Gelieve de veiligheids- en waarschuwingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing heel goed te lezen. De veiligheidsinstructies zijn terug te vinden in hoofdstuk 2. Waarschuwingeninstructies zijn terug te vinden in de inleiding van het hoofdstuk voor de handlingsinstructies.




Het copyright voor beelden en teksten ligt bij Collomix GmbH.

Voor het eerste gebruik van het machine eerst de handleiding lezen. Altijd rekening houden met de veiligheidsinstructies. Bewaar deze handleiding voor later gebruik. Deze handleiding is niet vatbaar voor wijzigingen.

2.1 Pictogrammen en symbolen

Waarschuwingeninstructies

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in dit document gebruikt.

Symbol	Betekenis
GEVAAR 	Wanneer dit signaalwoord wordt gebruikt en de resp. veiligheidsmaatregelen niet nageleefd worden, kan dit de dood of levensgevaarlijke letsels tot gevolg hebben.
OPGELET 	Wanneer dit signaalwoord wordt gebruikt en de resp. veiligheidsmaatregelen niet nageleefd worden, kan dit de dood of levensgevaarlijke letsels tot gevolg hebben.
VOORZICHT 	Wanneer dit signaalwoord wordt gebruikt en de resp. veiligheidsmaatregelen niet nageleefd worden, kan dit letsels tot gevolg hebben.
AANDACHT	Wanneer dit signaalwoord wordt gebruikt en de resp. veiligheidsmaatregelen niet nageleefd worden, kan dit storingen of schade aan het machine tot gevolg hebben.
BELANGRIJK	Wanneer dit signaalwoord wordt gebruikt, zullen ter vergemakkelijking voor de bediening of kruisverwijzingen volgen.

Opbouw van waarschuwingsinstructies

GEVAAR

In de eerste regel wordt het soort gevaar en de gevarenbron vermeld. In de tweede regel worden de gevolgen omschreven indien geen maatregelen genomen worden om de gevaar te voorkomen.

→ In de laatste regel worden maatregelen omschreven om gevaren te voorkomen.



OPGELET



Gevaar op letsel door minachting van de veiligheidsinstructies. Het negeren van de waarschuwingsinstructies die in de gebruiksaanwijzing vermeld worden en aan het machine aangebracht zijn, kunnen letsels en andere gevaren tot gevolg hebben.

→ Altijd rekening houden met de waarschuwingsinstructies aan het machine en in de gebruiksaanwijzing.





Onderstaande speciale veiligheidssymbolen worden in resp. passages in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:

Gebodsbord

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
	Rekening houden met de bijkomende informatie		Na gebruik de netstekker uit trekken Voor het openen van de behuizing de netstekker uit trekken

Gevarensymbool

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
	Opgelet voor een gevaarlijke plaats		Gevaar door gevaarlijke elektrische spanning

Positienummers die bij de afbeeldingen horen worden binnen de tekst tussen haakjes weergegeven.

3. Voor uw veiligheid

Het machine werd ontwikkeld, geproduceerd en gecontroleerd mits inachtneming van de fundamentele veiligheidseisen; toch blijven restrisco's bestaan.

- altijd de gebruiksaanwijzing lezen voordat u met het machine werkt
- bewaar de gebruiksaanwijzing aan de machine binnen handbereik
- geef de gebruiksaanwijzing aan volgende eigenaars door

3.1 Algemene veiligheidsinstructies

De veiligheidsinstructies in dit hoofdstuk worden in andere hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing door concrete waarschuwingeninstructies aangevuld.

3.2 Bedoeld gebruik

De Collomix biaxiaalmenger is bedoeld voor het mengen van:

- kleuren
- kleurgranulaat
- gevelkleuren
- industriële kleuren
- pleister
- andere dun vloeibare materialen.

Enig ander gebruik of uitgebreid gebruik van de machine geldt als niet-bedoeld gebruik en is derhalve niet toegelaten. In dit geval kan de veiligheid niet worden gevrijwaard. De firma Collomix GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade die hieruit voortvloeit. Het bedoeld gebruik impliceert ook:

- het naleven van alle instructies in de gebruiksaanwijzing
- het naleven van alle veiligheidsinstructies
- het volgens schema uitvoeren van inspecties en onderhoud

3.3 Voorzienbaar fout gebruik

Voorzienbaar fout gebruik dat risico's voor de gebruiker, voor derden of voor de Shaker met zich kan meebrengen, zijn:

- Het gebruik van de biaxiaalmenger en het toebehoor niet volgens het bedoeld gebruik.
- Het gebruik van spanten met schade of die niet voor het mengen geschikt zijn.
- Het mengen van stoffen met explosiegevaar.
- Het gebruik van stoffen die een chemische reactie tot gevolg kunnen hebben, in het bijzonder stoffen die zouden kunnen uitzetten.
- Het gebruik van de machine buiten de in hoofdstuk „inbedrijfstelling/bediening“ beschreven fysische gebruiksgrenzen.
- Het wijzigen van de besturingssoftware zonder voorafgaande overeenkomst met de firma Collomix GmbH.
- Veranderingen aan de machine, en het aan- of ombouwen zinder voorafgaande overeenkomst met de firma Collomix GmbH.
- Het gebruik van de machine dat tegenstrijdig is met de in de gebruiksaanwijzing vermelde bepalingen inzake veiligheidsinstructies, plaatsing, gebruik, onderhoud, ombouw en storingen.
- Het overbruggen of buitenbedrijfstelling van veiligheids- en beschermingsvoorzieningen van de machine.
- Het gebruik van de machine terwijl er duidelijk zichtbaar storingen aanwezig zijn.
- Het uitvoeren van reparatie-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, zonder dat de machine werd uitgeschakeld.

OPGELET

Risico op letsel omwille van niet toegestaan veranderingen

Gevaar door eigenmachtige veranderingen aan de machine en het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant van de machine geproduceerd werden.

- Originele wisselstukken en toebehoren van de fabrikant gebruiken.
- Geen wijzigingen, aan- of ombouwwerken zonder toestemming van de fabrikant uitvoeren.



3.4 Kwalificatie van het bedieningspersoneel

De handleiding is aan het personeel met de volgende competenties gericht:

Werkplaats	Bevoegdheid
plaatsing, transport en opslag	geschoold personeel
inbedrijfstelling, buitenbedrijfstelling	gekwalificeerd personeel
werking	gekwalificeerd personeel
onderhoud en instandhouding	geschoold personeel
oplossen van storingen	geschoold personeel

Definitie volgens DIN EN 60204-1:

Gekwalificeerd personeel:

Is een persoon die door iemand van het geschoold personeel werd geïnformeerd over de mogelijke gevaren in geval van niet bedoeld gebruik van de machine en c.q. ook werd geïnformeerd over de noodzakelijke veiligheidsvoorzieningen en veiligheidsmaatregelen.

Geschoold personeel:

Is een persoon die omwille van zijn/haar opleiding, kennis en ervaring net als kennis van de richtlijnen, de werken die in hun verantwoordelijkheid vallen kunnen beoordelen en mogelijke gevaren kunnen herkennen.

3.5 Veiligheidsvoorzieningen aan de machine

De machine is voorzien van verschillende veiligheidsvoorzieningen. Deze veiligheidsvoorzieningen hebben tot doel de gevaren voor personen en de personen die in verband staand met de mechanische werking van de machine te voorkomen en schade aan de machine zelf te voorkomen.

- Veiligheidsvoorzieningen nooit negeren, verwijderen of buiten werking stellen.
- De machine niet gebruiken wanneer de veiligheidsvoorzieningen niet compleet gemonteerd zijn en zonder problemen werken.

Behuizing gesloten

De behuizing is enkel te openen met geschikt gereedschap, de behuizing is verder een vaste, scheidende veiligheidsvoorziening.

Deur van de machine met pal en veer

De deur is een vergrendelende, scheidende veiligheidsvoorziening met pal en veer. Wanneer de deur geopend is kan de machine niet gestart worden. De deur wordt pas na het beëindigen van het mengen en het ontgrendelen van het mengvat vrijgegeven.

NOODSTOP-knop

In geval van nood heeft de noodstopfunctie tot gevolg:

- Een veilige onderbreking van de stuurspanningstoever en bijgevolg de stilstand van de machine.
- Indien nodig voor het stopzetten van de draaiende machine.

3.6 Restriscio's

Ondanks alle genomen maatregelen kunnen nog altijd niet direct herkenbare restriscio's bestaan. Men kan restriscio's reduceren door de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing na te leven en alles volgens bestemming te gebruiken.

4. Omschrijving van de machine

De biaxiaalmenger is een stationair mengapparaat voor gesloten, dicht sluitende, ronde, vierkante en ovaal vat uit metaal of kunststof. De machine is geschikt voor het mengen van kleuren, kleurconcentraat, lakken en pleister en andere stoffen met een lage viscositeit.

De machine kan gebruikt worden in volgende branches: kleurengroothandel en detailhandel, kleuren, lakken, chemische industrie en aanverwante bereiken. Het mengapparaat is in het bijzonder geschikt als systeemcomponent voor doseringssystemen voor kleuren.

Het ingeklemde mengvat roteert gelijktijdig met 2 verschillende aan het te mengen materiaal aangepaste draaisnelheden om zijn lengte- en dwarsas.

De vereiste mengtijd en de geschiktheid van de vaten dienen voor gebruik van de machine voor tests berekend te worden.

5. Montage en inbedrijfstelling

5.1 Levering

De shaker wordt geleverd met:

- deze gebruiksaanwijzing
- een langdurige PERMA® smering
- een rubberband ter beveiliging van de hendel
- een aansluiting van de netspanning

5.2 Machine uitpakken en plaatsen

Het toestel wordt op een houten palet in een herbruikbare kartonnen doos geleverd. Gelieve der verpakking onmiddellijk na ontvangst op zichtbare schade controleren en ook het toestel onmiddellijk na het uitpakken. Gelieve alle delen van de originele verpakking bewaren voor een evt. transport terug naar de fabrikant.

De machine mag enkel door gekwalificeerd vakpersoneel met geschikt hefgereedschap bv. een vorkstapelaar van het pallet worden getild. De vork daarbij alleen langs voren of achteren inschuiven om de transportrollen (5.3) niet te beschadigen!

Let op het hieronder 11.1 weergegeven machinegewicht om de toegestane draaglast van de bodem niet te overschrijden.

Het is niet toegestaan het toestel op het palet of andere niet geschikte ondergronden te gebruiken.

Bij de opstelling moet worden gelet op voldoende werkoppervlak voor de machine. De geopende deuren van de machines mogen niet in gangen of loopwegen uitsteken.

Controleer de vlakke afstelling en de veilige stand van de machine evt. met een waterpas. Indien nodig oneffenheden met de in de hoogte verstelbare machinepoten (1) effenen.

Het is niet toegestaan het toestel op het palet of andere niet geschikte ondergronden te gebruiken.

5.3 Transport

De machine is uitgerust met twee transportrollen aan de onderkant van de behuizing. De transportrollen kunnen indien nodig met behulp van de schroef aan beide zijden van de machine worden uitgenomen.

- Transportrollen met accuschroevendraaier of ander geschikt gereedschap met SB 17 aan beiden van de machine uitnemen.
- Om het toestel tijdens het transport veilig te kunnen vast houden, dient de deur geopend te worden. De geopende deur met de hand tegen het sluiten beveiligen.
- Machine voorzichtig kantelen en bewegen

Na het bewegen van de machine de transportrollen opnieuw insteken.

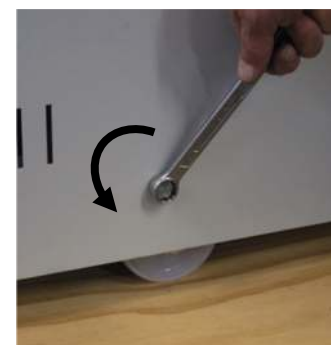
5.4 Netaansluiting

Op correcte beveiliging van het stopcontact letten zoals onder 11.1 beschreven. Enkel foutstroomveiligheidsschakelaars (RCD) type B gebruiken.

Netaansluitleiding zo plaatsen dat struikelen of blijven hangen uitgesloten is.



Maschinenfüße



Transportrolle

5.5 Aktiveren van de permanente smering

De machine is voorzien van een langdurige PERMA® smering voor de set kegelwielen in de naaf. Deze smering dient voor ingebruikneming te worden geactiveerd.

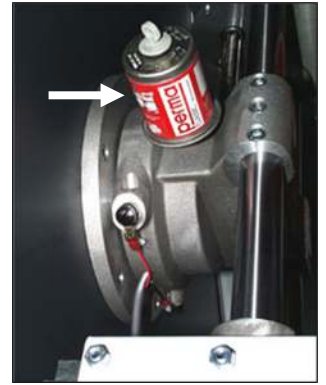
Om de montage de gemakkelijksten verwijdert u eerst de spanplateaus van de mengeenheid helemaal van elkaar. Het verloopstuk bevindt zich aan de linkerkant van de naaf.

PERMA® cartridge activeren. Ten dien einde draait u de grijze activeringsschroef de cartridge in tot de borglas helemaal afscheurt. Schroef de zwarte afdekkap van de cartridge af.

Schroef de cartridge het door de fabriek reeds gemonteerde verloopstuk aan de naaf in.

Noteer de inbouwdatum op de cartridge; de smering is voor ca. 1 jaar verzekerd.

Neem ook de bij de cartridge ingesloten beschrijving van de fabrikant in acht. Gebruik alleen PERMA smeerpatronen met **MOLYKOTE® 165 LT** vet!



PERMA® smering

5.6 Inbedrijfstelling van de machine

Tijdens de inbedrijfstelling of na onderhouds- en herstellingswerkzaamheden dient een proefrun met een leeg mengvat uitgevoerd te worden om de werking van de machine te controleren.

OPGELET

Risico op letsel door uitstekende delen

Op het toestel kunnen delen zoals bijv. de deur en de sleden met spanborden uitsteken.

- Het werken aan de machine en in de omgeving van de machine dienen altijd nauwkeurig uitgevoerd te worden.
- Wanneer de machine niet gebruikt wordt, dient dit gesloten en aan de hoofdschakelaar uitgeschakeld te worden.



6. Bediening

De machine voor begin van de werken op de goede toestand en werking van alle delen controleren. De machine nooit gebruiken wanneer delen defect zijn of ontbreken.

Alle onderdelen van de machine met betrekking tot de veiligheid voor begin van de werkzaamheden op hun werking controleren. Defecte delen of delen met schade dienen voor begin van de werkzaamheden door hiervoor geschoold personeel vervangen te worden.

6.1 Inschakelen van de machine

De machine wordt ingeschakeld via de hoofdschakelaar (3).

Aan het einde van een automatische initialisatie verschijnt **READY** op het display.

Tijdens de initialisatie vastgestelde fouten worden op het display in plain tekst aangegeven.

6.2 Vat erin plaatsen

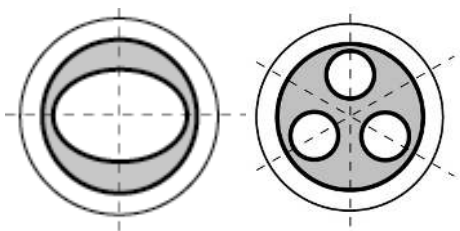
Alleen met voldoende stabiele en afdichtende vaten mengen. Bij twijfel neemt u contact op met de fabrikant van de mengvaten.

Onderstaande stappen zijn uit te voeren voor het instellen van de container:

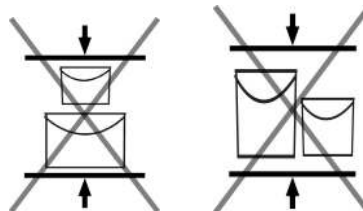
- De deur met de **DOOR**-toets openen
- Onderste spanplateau (7) ontgrendelen door de vastzethefboom (8) naar links te duwen en naar voren trekken.
- Om de mengtafel aan de hoogte van het vat aan te passen, **toets E** voor het in stelling brengen van de klemschijf gebruiken.
- Gelieve rekening te houden met de toegestane hoogte, gewicht en afmetingen van het mengvat, de machine niet overbelasten.
- Borg het hengsel van het vat d.m.v. een elastiek of plakband en zet het mengvat centraal op de onderste spanplateau.
- Meerdere identieke vaten kunnen ook tegelijkertijd worden gemengd; daarbij dient u erop te letten dat de vaten symmetrisch op de mengtafel staan.
- Spanplateau (7) terug de machine in schuiven tot de plateau vastklikt.



Hengsel borgen d.m.v. een elastiek



De vaten steeds centraal plaatsen!



De vaten niet stapelen!

6.3 Mengproces starten

Het mengproces kan alleen bij gesloten deur worden gestart.

Toets I, II of III voor het starten van het mengen gebruiken. De overeenkomstige mengtijden worden aangeduid op het LCD display boven het veld met de toetsen.

Het mengvat wordt in de mengeenheid vastgespannen en het mengproces begint. De resterende mengtijd wordt tijdens het mengproces aangeduid op het display.

6.4 Mengproces beëindigen

Na afloop van de gekozen tijd

wordt het mengproces automatisch stopgezet. De mengeenheid gaat open; u kan dan de deur openen en het vat ontnemen.

Voor het einde

van de mengtijd kan het mengproces voortijdig worden beëindigd door op de toets E te drukken.

6.5 Werkeinde

Bij niet-gebruik van de machine moet de slede (7) in de machine worden geschoven en de deuren (2) moeten gesloten worden gehouden.

De machine bij werkeinde met de netschakelaar (3) uitschakelen.

6.6 NOODSTOP-knop

U kan de machine bij een gevaarlijke situatie uitschakelen door op de NOODSTOP-knop te drukken. Na het uitschakelen loopt de mengeenheid uit en blijft in de bereikte positie staan. **De mengeenheid wordt niet automatisch naar de 12 uur stand gedraaid !**

NOODSTOP-knop resetten

De NOODSTOP-knop moet met de hand terug worden gezet.

- Het rode bevestigingsselement met de klok mee draaien.
- Na het resetten van de NOODSTOP-knop de melding op het display door bevestigen van toets E resetten.

De mengeenheid wordt automatisch ontspannen; u kan dan de deur openen en het vat ontnemen.

GEVAAR

Levensgevaar door gevaarlijke elektrische spanning

In leidingen en voorzieningen blijft elektrische restenergie terug wanneer de NOODSTOP-knop wordt gebruikt. De NOODSTOP-knop scheidt de machine niet van de netspanning.

- Tijdens onderhouds- en reinigingswerkzaamheden de machine altijd door het uittrekken van de netstekker van het stroomnet scheiden.



Na het resetten van de NOODSTOP-schakelaar moet de mengeenheid in 12 uur stand worden gedraaid om het ingespannen vat los te maken. Volg hiervoor 7.2 E080 MU unlocked

7. Foutopsporing

Aan de hand van de foutopsporingstabellen van dit hoofdstuk kunt u nagaan of u de fout zelf kan verhelpen of u naar de klantendienst moet bellen.

GEVAAR

Levensgevaar door gevaarlijke elektrische spanning

De in deze tabel grijs gemarkeerde activiteiten mogen uitsluitend door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd. Aangezien hiervoor afdekkingen en veiligheidsinrichtingen moeten worden verwijderd.



7.1 Mogelijke fouten

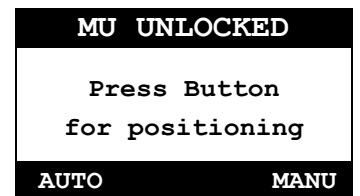
Storing	Omschrijving	Toestand van de machine	Maatregelen
E010	Deur open	• deur geopend	• deur sluiten
		• deur gesloten	• deurvergrendeling controleren • kabel/stekker deurvergrendeling controleren
E020	NOODSTOP geactiveerd	• NOODSTOP-knop ingedrukt	• NOODSTOP-knop ontgrendelen
		• NOODSTOP-knop niet ingedrukt	• schakelement NOODSTOP-knop controleren • kabel/stekker NOODSTOP-knop controleren
E050	Vat is defect	• vat is defect	• vat niet stabiel genoeg
			• spandruk controleren, indien nodig bijregelen
E070	Mengeenheid vergrendeld	• Arrêteerpen vergrendeld	• Arrêteerpen zit vast – schoonmaken en oliën, indien nodig vervangen
		• Arrêteerpen ontgrendeld	• Kabel / stekker naar de motor arrêteerpen controleren • Schakelaar motor arrêteerpen defect
E080	Mengeenheid ontgrendeld	• Arrêteerpen vergrendeld	• Mengeenheid niet in 12 uur stand gedraaid, met de hand positioneren • Kabel / stekker naar de schakelaar motor arrêteerpen controleren • Schakelaar motor arrêteerpen defect
		• Arrêteerpen ontgrendeld	• Kabel / stekker naar de schakelaar motor arrêteerpen controleren • Schakelaar motor arrêteerpen defect
E120	Snelheid te traag	• Mengeenheid draait	• Kabel / stekker naar de naderingsschakelaar positie controleren • Naderingsschakelaar positie defect
		• Mengeenheid draait niet	• Frequentieomvormer controleren • Kabel / stekker naar de motor controleren • Motor controleren
E130	Snelheid te snel	• Mengeenheid draait te snel	• Motortoeren verminderen
E150	Storing spanningsmotor	• mengvat zit niet vast	• spanningsmotor controleren • toevoerleiding spanningsmotor controleren • besturing controleren

Storing	Beschrijving	Toestand van de installatie	maatregelen
E170	Storing deurvergrendeling		<ul style="list-style-type: none"> • deur volledig sluiten • deurvergrendeling controleren • verbinding v.d. deurvergrendeling controleren • motor van de deur controleren
E180	Deur niet geopend	<ul style="list-style-type: none"> • de deur is niet open • de mengvat zit vast 	<ul style="list-style-type: none"> • met de toets DOOR de deur openen • deurvergrendeling controleren • verbinding v.d. deurvergrendeling controleren • motor van de deur controleren
E190	Beveiliging geactiveerd		<ul style="list-style-type: none"> • de machine uitschakelen en één minuut wachten alvorens de zekering terug gebruikt kan worden.

7.2 E080 MU unlocked

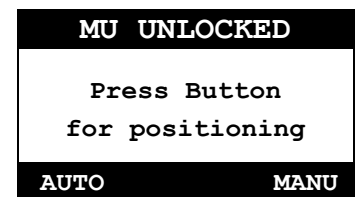
De mengenheid werd niet op 12 uur stand gepositioneerd en vastgeklikt.

Deze toestand treedt op nadat de NOODSTOP-schakelaar werd bediend en wanneer de stroomtoevoer tijdens het mengproces werd onderbroken.



AUTO

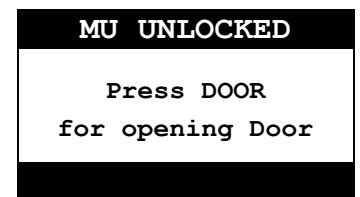
Bij gespannen vat of ongeladen mengenheid kan de mengenheid met de toets I (Auto) volledig automatisch worden gepositioneerd en vastgeklikt.



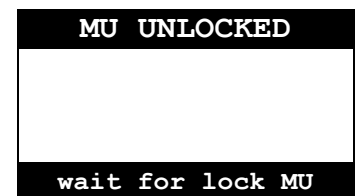
MANU

Als het mengvat niet meer gespannen is, dan moet de mengenheid manueel worden gepositioneerd.

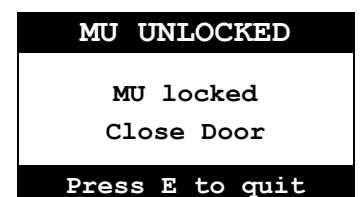
Na het indrukken van de toets III (MANU) kan de deur door het indrukken van de toets DOOR worden geopend



Mengvat uit de mengimite verwijderen en mengenheid manueel in 12 uur stand vastklikken..



Manuele positionering met de E toets bevestigen.



7.3 Manueel ontgrendelen van de deur

De machine is voorzien van een veiligheidssluiting van de deur, na het sluiten van de deur wordt deze automatisch vergrendeld. Bij een storing of in geval van een stroompanne kan de deur manueel worden ontgrendeld.

- Machine door uittrekken van de netstekker scheiden van de spanningstoevoer.
- Wachten tot de megeenheid volledig tot stilstand gekomen is.
- Afdekking uit kunststof (5) aan de deurvergrendeling verwijderen.
- Met een schroevendraaier de ontgrendeling in pijlrichting trekken.
- Deur open.



Deurvergrendeling

OPGELET

Gevaar op verwonding door nalopende machine-onderdelen.

Bij bedienen van de manuele deurontgrendeling wordt het mengproces automatisch onderbroken. De megeenheid loopt echter enkele seconden tot de volledige stilstand na.

- Manuele deurontgrendeling enkel in geval van nood gebruiken en in geen geval bij draaiende machine bedienen.
- Voor het bedienen van de manuele deurontgrendeling de machine steeds door het uittrekken van de netstekker scheiden van de spanningstoevoer.



7.4 Zekeringen aan het apparaat

7.4.1 Toestelzekering

Als bij aanwezige netspanning de ingeschakelde netschakelaar niet brandt, dan kan een defecte toestelzekering de oorzaak zijn.

De toestelzekering bevindt zich in de netaansluiting op de achterzijde van de machine. Gebruik alleen reservezekeringen van het type 230V/10AT met de afmetingen 5x20mm.

Als de toestelzekering opnieuw uitgaat, is er aan de besturing een defect opgetreden. Neem in dit geval contact op met een geautoriseerde servicepartner om de fout te verhelpen.



Toestelzekering

7.4.2 DC-zekering

Als bij ingeschakelde netschakelaar geen weergave op het display van het bedieningsdeel is, dan kan een geactiveerde DC zekering de oorzaak zijn.

De DC zekering bevindt zich naast de netschakelaar. Wacht na het activeren van de zekering minstens een minuut en druk pas dan de pen terug tot deze vastklikt.

Als de toestelzekering opnieuw uitgaat, is er aan de besturing een defect opgetreden. Neem in dit geval contact op met een geautoriseerde servicepartner om de fout te verhelpen.



DC zekering

8. Reiniging, onderhoud en service

Om altijd de functionaliteit van de machine te kunnen garanderen, is het regelmatige controleren, reinigen en onderhouden van de machine noodzakelijk. Tijdens reinigings- onderhouds- en herstellingswerkzaamheden dient de machine altijd van het stroomnet gescheiden te worden, hiervoor de netstekker uit trekken.



8.1 Reiniging

Indien iets van het te mengen product binnen de machine is terecht gekomen, dient dit onmiddellijk verwijderd te worden. Gebruik hiervoor een doekje of een spatel. Let op: Toevoerleidingen of sensoren mogen hierdoor niet beschadigd worden.

Sproei de botsbeveiliging na reiniging lichtjes in met olie om het kleven van verfspatten te voorkomen. Vervuilde schroefspillen (4) kunnen met een doekje of een messing draadborstel gereinigd worden. De schroefspillen dienen na het reinigen opnieuw met **MOLYKOTE® BR2 plus** gesmeerd te worden.

Reinig de geleidekolommen (1) met nitroverdunder of een ander geschikt oplosmiddel. Voor hardnekkig vuil kan schuurpapier met korrel 400 worden gebruikt. Smeer de geleidekolommen na het reinigen met olie (bijvoorbeeld SAE 15W30 motorolie).

Gebruik nooit WD 40 of glijmiddel op siliconen- of teflonbasis!

AANDACHT

Schade aan de machine door uitgedroogde kogellager

Door het reinigen van de machine met een hogedrukreiniger wordt het vet van het kogellager weggespoeld en droogt deze uit.

- De machine nooit met een hogedrukreiniger of iets gelijkaardig reinigen.
- Uitgedroogde kogellager dienen onmiddellijk vervangen te worden.



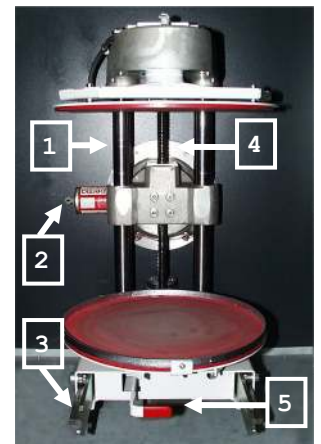
8.2 Onderhoud

Wekelijks interval :

- Machine reinigen
- De beide geleidekolommen van de mengeenheid lichtjes met smeerolie insmeren.

Zesmaandelijks interval :

- Vulhoeveelheid van de PERMA-smering (2) controleren, cartridge, indien nodig, vervangen.
- De schroefspil (4) en de spieas (achter de schroefspil) met MOLYKOTE® BR2 plus smeren.
- Op de magneet van de mengeenheid controleren of de arrêteerpen gemakkelijk beweegt.
- Controleren of de vastzethefboom (5) gemakkelijk beweegt en hefboom lichtjes invetten.
- Controleren of de slede (3) met spanplateau gemakkelijk beweegt. Verontreinigingen verwijderen.
- Controleren of alle kogellagers gemakkelijk draaien. Kogellagers bevinden zich aan de uittrekinrichting van de slede, aan de beide spanklauwen, aan de aandrijfjas van de reductor en op de spanplateaus.



1 Geleidekolommen
2 PERMA smering
3 Slede-uittrekinrichting
4 Schroefspil
5 Vastzethefboom

8.3 Reparatie

Neem bij service contact op met de klantendienst of fabrikant van de machine.

GEVAAR

Levensgevaar door gevaarlijke elektrische spanning

Open in geen geval afdekkingen of veiligheidsinrichtingen van de machine. Reparaties mogen enkel door opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd. Na de uitgevoerde reparatie moet de reglementaire toestand van alle veiligheidsinrichtingen en de elektrische uitrusting worden gecontroleerd en gedocumenteerd.



- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Veiligheidsrelevante onderdelen niet ombouwen of wijzigen!
- Extra montages mogen de veiligheid niet nadeling beïnvloeden en moeten door de fabrikant worden goedgekeurd.

9. Onderdelen

Voor deze machine zijn onderstaande onderdelen beschikbaar:

Deel	Art.-nr.
zak á 10 st. rubber voor de beveiliging van de hendel 200 mm Ø	61326
zak á 10 st. rubber voor de beveiliging van de hendel 160 mm Ø	61327
zak á 10 st. rubber voor de beveiliging van de hendel 140 mm Ø	61328
Molykote® BR2 Plus 100 g	61298
PERMA® smering	72047

Lijsten van reserveonderdelen zijn beschikbaar op www.collomix.de.

10. Opslag, ontdoen van de machine

10.1 Opslag

De opslagruimte moet droog en koel zijn om corrosie aan de onderdelen van de machine te voorkomen.

De temperatuur van de opslagruimte moet constant boven het vriespunt liggen.

- De onderdelen van de machine zijn zo te verpakken, dat deze tijdens de opslagperiode geen schade door invloed van buiten kunnen oplopen.
- Gebruik indien nodig kartonnen verpakkingsmateriaal of andere verpakkingsmaterialen.
- Onderdelen van de machine tegen ongewild kantelen en instabiliteit tijdens het transport beveiligen.

10.2 Ontdoen van de machine

De transportverpakking bestaat uit recyclebaar materiaal. Dit materiaal dient volgens de voorschriften ontdaan te worden.

Wanneer de machine niet langer gebruikt zal worden, dient dit volgens de wettelijke bepalingen gerecycleerd te worden. Indien u hierover vragen hebt, gelieve de fabrikant te contacteren.

11. Annex

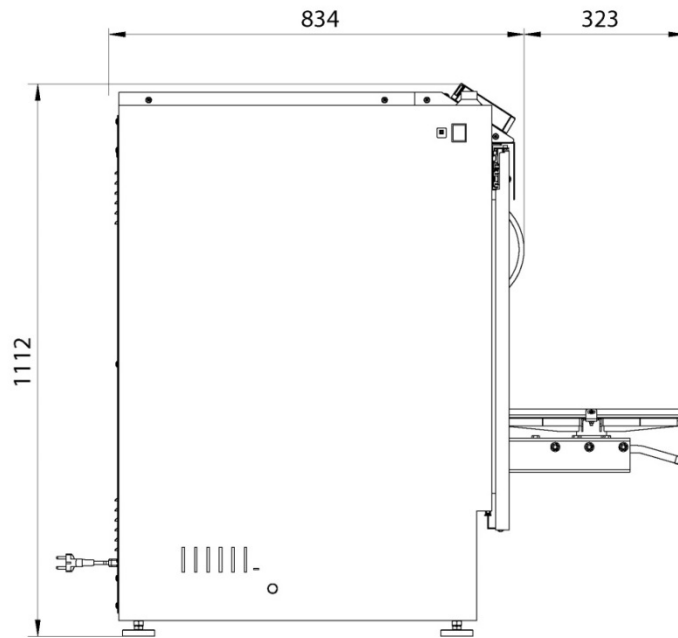
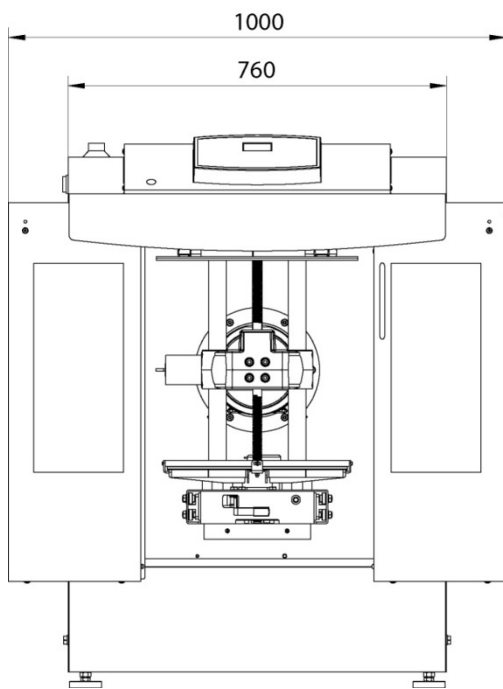
11.1 Technische gegevens

	BIAX 35	BIAX 45
Nominale spanning:	230 V / 50 Hz	
Nominaal vermogen:	1.1 kW	1,5 kW
Zekering:	10 AT	
Installatieautomaat:	16 A Type C (RCD Type B)	
RPM mengtafel:	- 170 UpM	
Gewicht van het vat:	max. 35 kg	max. 40 kg
Max. hoogte van het vat:	90 - 400 mm	110 - 450 mm
Vatdiameter beneden:	max. \varnothing 365 mm	
Omgevingstemperatuur:	5 ... 30°C	
Gewicht van de machine:	201 kg	223 kg

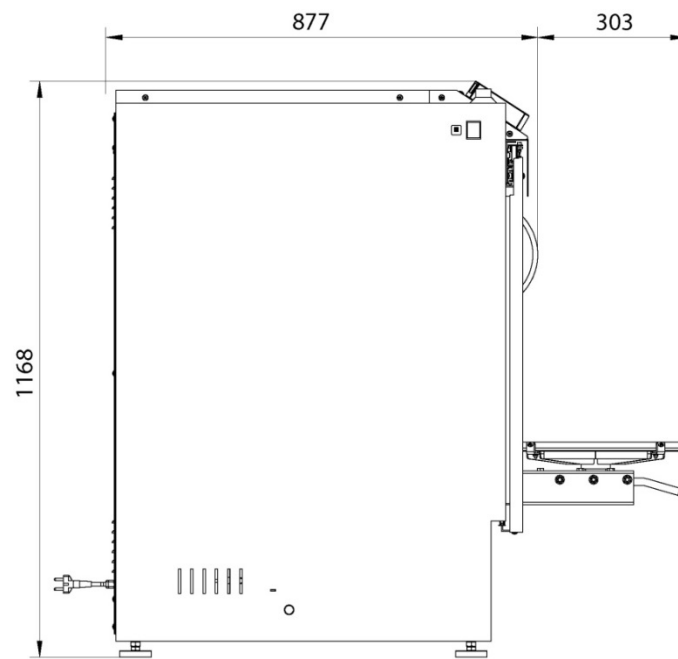
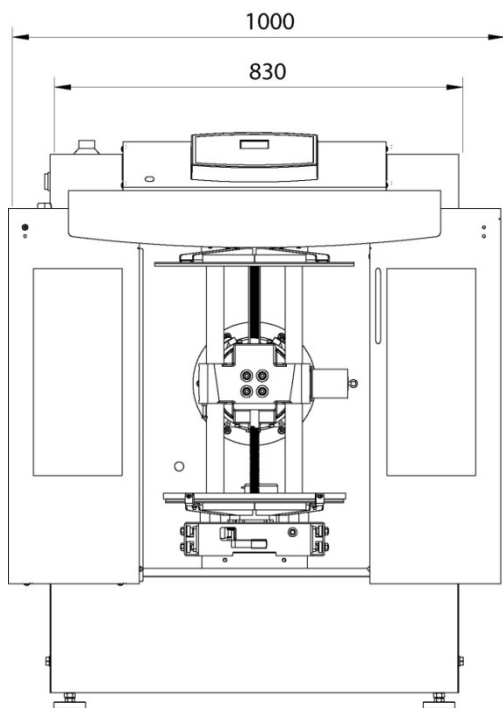
Geluidswaarden bepaald overeenkomstig 2006/42/EG

Geluidsdruk L_{pA}	64 dB re 20 μ Pa
Geluidsvermogen L_{WA}	75 dB re 1 pW
Onzekerheid K_{pA+WA}	3 dB

11.2 Afmetingen



Afmetingen BIAX 35



Afmetingen BIAX 45

11.3 EG-Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren we op eigen verantwoordelijkheid de overeenstemming van de producten

BIAX 35 und BIAx 45

met onderstaande Europese richtlijnen:

2006/42/EG; 2004/108/EG (geldig tot 19 april 2016); 2014/30/EU (geldig vanaf 20 april 2016);
2011/65/EU

De volgende toegepaste normen werden gehanteerd:

EN 60204-1:2006 + A1:2009 + AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2008 + AC:2009,
EN 55011:2009 + A1:2010, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005 + AC:2005

De technische documentatie kan worden aangevraagd bij: Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH,
Abt. Technische Entwicklung, Daimlerstr. 9, 85080 Gaimersheim, Deutschland

Gaimersheim, 31.03.2016

Alexander Essing
Zaakvoerder



Fabrikant:

Collomix GmbH
Daimlerstr. 9
85080 Gaimersheim
Bondsrepubliek Duitsland

Tel.: +49 (0)8458 32 98 – 0

Fax: +49 (0)8458 32 98 30

BELANGRIJK

Deze conformiteitsverklaring vervalt als aan de machine wijzigingen of modificaties worden
aangebracht die door de fabrikant niet zijn goedgekeurd.

11.4 Garantie

Uw rechten in geval van noodzakelijke verbeteringen zijn terug te vinden in de algemene
leveringsvoorwaarden.

Deze kunt u terug vinden op onze website www.collomix.de. Indien u dit wenst sturen wij u graag de
algemene leveringsvoorwaarden op.

Collomix GmbH
Daimlerstr. 9, D-85080 Gaimersheim
Bondsrepubliek Duitsland
Tel.: ++49 (0)8458 32 98 - 0
Fax: ++49 (0)8458 32 98 30
www.collomix.de
